

WELCOME

DÉCOUVREZ LES ARDENNES LUXEMBOURGEOISES À VÉLO

Que les Ardennes Luxembourgeoises soient un paradis pour les cyclistes n'est plus un secret. De plus en plus de visiteurs se mettent à la découverte de la région à vélo et non sans raison; le nord verdoyant du Luxembourg offre une énorme diversité de paysages et d'un vaste réseau de pistes. En plus des routes tranquilles, de nombreuses pistes cyclables et circuits VTT balisés invitent à la découverte de la région à 2 roues.

ONTDEK DE LUXEMBURGSE ARDENNEN OP DE FIETS

Dat de Luxemburgse Ardennen een paradijs voor fietsers zijn is er geen groot geheim meer. Meer en meer bezoekers ontdekken de regio met de fiets en niet zonder reden; het groene noorden van Luxemburg biedt fietsers een enorme diversiteit aan landschappen en een uitgebreid netwerk van paden. Naast de rustige wegen nodigen talrijke bewegwijzerde fietspaden en mountainbikeroutes U uit om de regio op 2 wielen te ontdekken.

ENTDECKEN SIE DIE LUXEMBURGER ARDENNEN – PER RAD

Dass die Luxemburger Ardennen ein Paradies für Radfahrer sind ist schon längst kein Geheimtipp mehr. Immer mehr Besucher erkunden die Region per Rad und dies nicht ohne Grund; der grüne Norden Luxemburgs bietet Bikern eine enorme Landschaftsvielfalt und ein ausgedehntes Wegenetz. Neben den wenig befahrenen Landstraßen laden zahlreiche ausgeschilderte Fahrradwege und Mountainbikestrecken dazu ein die Region auf 2 Rädern zu entdecken.

DISCOVER THE LUXEMBOURG ARDENNES BY BIKE

It is no longer a secret that the Luxembourg Ardennes are a paradise for cyclists. More and more visitors explore the region by bike and not without reason; the green north of Luxembourg offers a huge variety of landscapes and an extensive network of cycle paths. In addition to the quiet country streets, numerous signposted cycle paths and mountain bike trails invite you to discover the region on two wheels.



and let yourself be enchanted!
Discover the Ardennes
et laissez-vous enchanter!
DEMANDEZ NOS BROCHURES

Office Régional du Tourisme des Ardennes Luxembourgeoises
8, p. 76 L-9501 WILTZ
Tél.: (+352) 95 95 66 66 • info@ortl.lu
www.ardennes-lux.lu



CYCLING & MOUNTAIN BIKING

Ardennes
Luxembourgeoises
Office Régional du Tourisme

visitluxembourg.com

RENT A BIKE

LOCATION DE VÉLOS • FIETS VERHUUR FAHRRADVERMIETUNG

Camping Blesbrück
1 Blesbrück, L-9359 Blesbrück • Tel.: +352 80 31 34 • www.camping-blesbruck.lu*

Hôtel St-Fiacre
4 Groussgass, L-9140 Bourscheid • Tel.: +352 99 00 23 • www.st-fiacre.lu *

Tourist Center Clervaux
11 Grand Rue, L-9710 Clervaux • Tel.: +352 92 00 72 • www.destination-clervaux.lu *

Rentabike Dikrich
27 Rue Jean l'Aueugle, L-9208 Diekirch • Tel.: +352 26 80 33 76 • www.rentabike.lu

Camping Val d'Or
2 Um Gaertchen, L-9747 Enschérange • Tel.: +352 92 06 91 • www.valdor.lu *

Hôtel de la Sûre
1 Rue du Pont, L-9650 Esch-sur-Sûre • Tel.: +352 83 91 10 • www.hotel-de-la-sure.lu

Camping Im Aal
1 Am Aal, L-9650 Esch-sur-Sûre • Tel.: +352 83 95 14 • www.camping-im-aal.lu

Nature Park Centre Upper Sûre
15 Route de Lultzhausen, L-9650 Esch-sur-Sûre • Tel.: +352 89 93 31 - 1
www.naturpark-sure.lu *

LS Sports Sârl
27 Rue de la Gare, L-9122 Schieren • Tel.: +352 81 84 95 • www.ls-sports.lu *

Camping Bissen
11 Millewee, L-9659 Heiderscheidgrund • Tél.: +352 83 90 04
www.camping-bissen.lu

Camping Waltztdal
Maison 12, L-9974 Maulusmuehle • Tel.: +352 99 89 38 • www.campingwaltztdal.com

Tourist Center Robbelscheier
1 Frummeschgass, L-9766 Munshausen • Tel.: +352 92 17 45 1
www.destination-clervaux.lu *

Camping Kaul
46B Rue Jos Simon, L-9550 Wiltz • Tel.: +352 95 03 59 • kaul.wiltz.lu*

Tourist Info Wiltz
Château/Kasteel/Schloss/Castle Wiltz • Tel.: +352 95 74 44 • www.touristinfowiltz.lu*

* E-Bikes



CODE DE BONNE CONDUITE

Pour votre sécurité, il suffit de respecter les règles suivantes

- N'oubliez jamais de laisser votre itinéraire à un proche
- Pensez à adapter votre vitesse à vos capacités
- Respectez scrupuleusement le code de la route
- Portez toujours un casque et contrôlez avant chaque tour votre équipement (Freins, sonnette, phare)
- Veillez à avoir avec vous les outils nécessaires en cas de panne
- Une trousse de premiers soins n'est jamais inutile
- Respectez les propriétés privées et publiques
- Soyez prudents, des barrières peuvent se trouver sur votre chemin
- Respectez les promeneurs, piétons, la faune et la flore
- Ne laissez aucun débris après votre passage
- Évitez les sentiers et chemins où des panneaux vous indiquent des battues

CODE OF GOOD CONDUCT

For your own safety, please follow a few basic rules

- Never forget to let somebody reliable know where you are going
- Always adjust your speed to suit your ability
- Scrupulously abide by the Highway Code
- Protect your head with a helmet and always check the equipment before starting a tour (brakes, bell, light)
- Ensure that you have the tools necessary to deal with a break-down
- A first-aid kit is never too much
- Respect private and public property
- Be careful, there may be obstacles along your route
- Respect walkers, pedestrians, wildlife and nature
- Never leave rubbish behind
- Avoid paths where signs indicate hunting

GEOPORTAIL

La plateforme internet du **Geoportail** vous permet de visualiser et d'étudier les pistes cyclables et les circuits VTT, ainsi que de nombreux sentiers de randonnée, au moyen de cartes topographiques et d'images aériennes. Vous avez également la possibilité d'imprimer vos circuits ou de les exporter en format GPX et KML. De plus, vous y trouverez de nombreuses autres informations comme les profils d'altitude des différents sentiers, les réseaux de transport et les points d'intérêt.

Het internetportaal **Geoportail** presenteert fiets-, mountainbike- en wandelroutes met topografische kaarten en luchtfoto's. U kunt de routes ook printen of downloaden in een GPX of KML formaat. Verder vindt u er tal van andere informatie zoals het hoogtepunt van de routes, het verkeersnet en de verschillende bezienswaardigheden.

Die Internetplattform **Geoportail** ermöglicht es Ihnen Radwege und Mountainbikestrecken, sowie zahlreiche Wanderwege anhand von topographischen Karten und Luftbildern zu visualisieren und zu erkunden. Des Weiteren haben Sie die Möglichkeit ausgewählte Strecken auszudrucken oder sie im GPX oder KML Format zu exportieren. Außerdem finden Sie hier zahlreiche weitere Informationen wie Höhenprofile der einzelnen Strecken, das Verkehrsnetz und eine große Auswahl an Sehenswürdigkeiten.

The internet platform **Geoportail** allows you to view and explore the country's numerous cycle tracks and mountain bike trails as well as numerous hiking trails, by using topographic maps and aerial images. You also have the possibility to print and to export your trails in GPX and KML format. In addition, you can find many other information like elevation profiles, transport networks and points of interest.

→ tourisme.geoportail.lu

→ Application for Android & iOS



VENNBAHN



La **Vennbahn** serpente entre Aix-la-Chapelle (Allemagne) et Troisvierges (au nord du Luxembourg) et traverse les paysages uniques des Hautes Fagnes. Avec ses 125 km, la Vennbahn est considérée comme un des sentiers d'ancienne voie ferrée les plus longs d'Europe. Traversant trois pays, elle est majoritairement asphaltée, avec un tracé très plat (montées de max. 2%). Décor naturels exceptionnels et charme particulier de la zone frontalière garantis!

De **Vennbahn** tussen Aken (Duitsland) en Troisvierges (in het noorden van het Groothertogdom Luxemburg) doorkruist de Hoge Venen en is met zijn totale lengte van 125 km één van de langste fiets- en wandelwegen langs een oude spoorbedding in Europa. Het is voornamelijk geasfalteerd en vlak (maximaal klim: 2%). Unieke natuurlandschappen en de bijzondere flair van de grensstreek zijn gegarandeerd.

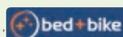
Die **Vennbahn** schlängelt sich zwischen Aachen (Deutschland) und Troisvierges (im Norden Luxemburgs) und durchquert das einmalige Hochmoor Hohes Venn. Mit ihren 125 km gilt sie als einer der längsten Bahntrassenradwege in Europa. Durch 3 Länder führend, ist sie überwiegend asphaltiert und steigungsarm (max 2%). Natur und Grenzlandflair sind hier garantiert!

The **Vennbahn** winds through the landscapes between Aachen (Germany) and Troisvierges (in the north of Luxembourg), traversing the unique scenery of the High Fens. With its 125 km, the Vennbahn is considered to be one of the longest railroad tracks in Europe. Crossing 3 countries, it is mostly flat (maximum climb: 2%) and paved for the most part. Nature and charming cross-border scenery are guaranteed!

→ www.vennbahn.eu



BED & BIKE



Le label **Bed & Bike** s'adresse à tous les établissements d'hébergement, de l'hôtel grand confort à la pension familiale, sans oublier les campings, gîtes, auberges de jeunesse ou autres. Pour obtenir cette distinction, l'établissement doit satisfaire à un catalogue de critères garantissant les conditions pour passer des vacances à vélo de qualité.

Het label **Bed & Bike** is voor alle bedrijven zoals hotels, campings, vakantiehuizen, jeugdherbergen, enz. die aan een lijst met criteria voldoen om zo een kwalitatief goede fiets vakantie te garanderen.

Das Label **Bed & Bike** richtet sich an alle Beherbergungsbetriebe wie Hotels, Campingplätze, Ferienhäuser, Jugendherbergen usw., die verschiedene Kriterien erfüllen um somit einen qualitativ hochwertigen Fahrradaufenthalt zu garantieren.

The label **Bed & Bike** certifies all types of accommodation such as hotels, campsites, cottages, hostels etc, which answer to a range of criteria to guarantee a high quality bicycle holiday.

→ www.bedandbike.lu

WILTZ, LUXEMBOURG
46B, rue Joseph Simon
Phone: (+352) 95 03 59
49°58'14" N, 05°56'03" O

BIKEPARK KAUL
19 km • 02:00
Start: Town Hall of Winseler
Level difference: 192 m • Uphill grade: 434 m

BASE RÉGIONALE DE LOISIRS EN PLEIN AIR
CAMPING
AQUAPARK
BIKEPARK
SPILLPARK

BIKEPARK KAUL
open every day from 9 a.m. to 10 p.m.
BISTRO KAUL
open every day from 11 a.m. to 10 p.m.

KAUL
www.kaul.lu

RENT A BIKE
Ardennes

Location de vélos
E-BIKE & MOUNTAINBIKE

PRIX E-BIKE
• 1/2 jour: 20 € (3,5 hrs)
• 1 jour: 25 € (7 hrs)

PRIX MOUNTAINBIKE
• 1/2 jour: 10 € (3,5 hrs)
• 1 jour: 15 € (7 hrs)

STATIONS
Tourist Info – Château de Wiltz
Tél.: (+352) 95 74 44
www.touristinfowiltz.lu
Camping Kaul – Wiltz
Tél.: (+352) 95 03 59
www.kaul.lu
Parc Naturel de la Haute-Sûre – Esch-sur-Sûre
Tél.: (+352) 89 93 31 1
www.naturpark-sure.lu

Wiltz
Tourist Info
Wiltz Plus

BIKE TOWN CLERVAUX
In the heart of Luxembourg

Le Clervaux Boutique & Design Hotel
5-star suite from 149,00 € per night

Hotel International
Room from 99,00 € per night

Guided MTB tours, bed & bike offers (lockable space), 1.000 m² spa for recovery after cycling

Grand-Rue 10
L-9710 Clervaux
T: (+352) 92 93 92
F: (+352) 92 04 92
E: info@clervaux.com

Grand Duchy of Luxembourg
www.le-clervaux.com
www.internationalhotel.lu
www.bikehotel.lu

Members of
koerner's
www.koerner.com

bed & bike
CLERVAUX

CAMPING REILERWEIER

LOG CABIN TO RENT (MAX. 4 PERS.)

IDEAL FOR BIKERS AND HIKERS
2 bunk beds • Duvet and pillow (bring your own sheets or your sleeping bag) • Kitchen equipment: 2 burner stove, coffee machine, small fridge and kitchenware • Barbecue and campfire

CAMPING REILERWEIER • L-9768 REULER / CLERVAUX
Tel.: +352 92 01 60 • info@reilerweier.lu • www.reilerweier.lu

MOUNTAIN BIKE TRAILS · INFORMATION

INFORMATIONS SUR LES PISTES VTT DES ARDENNES LUXEMBOURGEOISES
INFORMATIE OVER DE MOUNTAINBIKEROUTES VAN DE LUXEMBURGSE ARDENNEN
INFORMATIONEN ZU DEN MOUNTAINBIKESTRECKEN DER LUXEMBURGER ARDENNEN

LEVEL OF DIFFICULTY

Niveau de difficulté/Moeilijkheidsgraad/Schwierigkeitsgrad

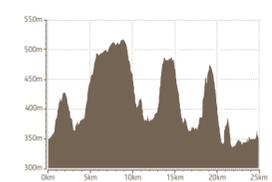
1 Circuits accessibles à toute la famille
Deze routes zijn bereikbaar voor het heel gezin
Diese Strecken sind zugänglich für die ganze Familie
Tracks accessible for the entire family

2 Niveau moyen • Middelmatig
Mittel • Intermediate

3 Circuits pour cyclistes expérimentés
Deze routes zijn voor ervaren fietsers
Strecken für erfahrene Mountainbiker
Tracks for advanced mountain bikers

3 CLERVAUX

25 km • 02:50
Start: Camping - Place Benelux
Level difference: 180 m • Uphill grade: 650 m



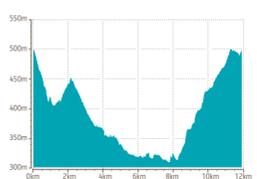
1 WEISWAMPACH/ TROISVIERGES

25 km • 02:30
Start: Troisvierges or Weiswampach
Level difference: 121 m • Uphill grade: 332 m



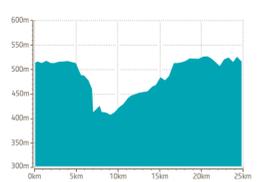
2 LIELER

12 km • 01:15
Start: Lieler - Camping
Level difference: 183 m • Uphill grade: 267 m



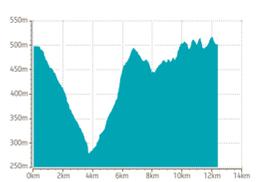
4 HOSINGEN/LELLINGEN

24,5 km • 02:30
Start: Camping or Church Hosingen
Level difference: 121 m • Uphill grade: 332 m



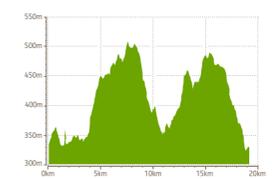
5 HOSINGEN

12,5 km • 01:15
Start: Camping Hosingen
Level difference: 218 m • Uphill grade: 286 m



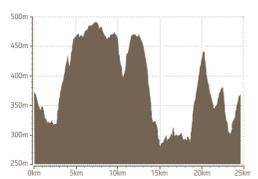
6 WINSELER

19 km • 02:00
Start: Town Hall of Winseler
Level difference: 192 m • Uphill grade: 434 m



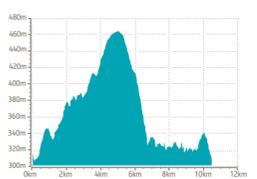
7 WILTZ 1

25 km • 02:50
Start: Castle of Wiltz
Level difference: 207 m • Uphill grade: 615 m



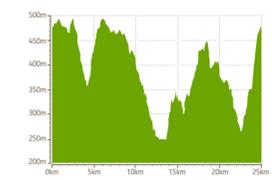
8 WILTZ 2

11 km • 01:50
Start: Church of Niederwiltz
Level difference: 153 m • Uphill grade: 204 m



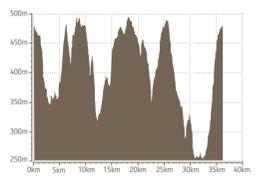
9 HOSCHEID

25 km • 02:50
Start: Hoscheid, Parking Church
Level difference: 243 m • Uphill grade: 645 m



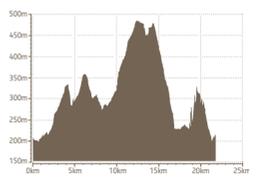
10 GOESDORF

36 km • 03:50
Start: Town Hall of Goesdorf
Level difference: 241 m • Uphill grade: 853 m



11 VIANDEN

22 km • 02:15
Start: Vianden Station
Level difference: 286 m • Uphill grade: 580 m



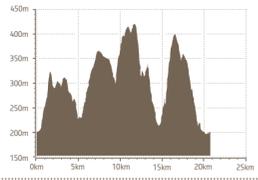
12 BAVIGNE/BOULAIDE

35 km • 03:50
Start: Town Hall of Bavigne or Liberty Tree in Baschleiden
Level difference: 166 m • Uphill grade: 748 m



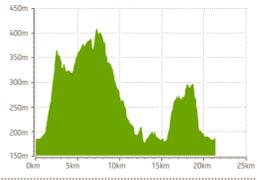
13 ERPELDANGE

21 km • 02:00
Start: Erpeldange Church
Level difference: 221 m • Uphill grade: 636 m



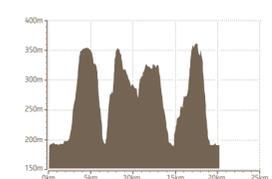
14 BETTENDORF/ REISDORF

21,5 km • 02:15
Start: Bettendorf Bridge
Level difference: 240 m • Uphill grade: 467 m



15 INGELDORF/ ETTELBRUCK

20 km • 02:00
Start: Ingeldorf Church
Level difference: 187 m • Uphill grade: 588 m



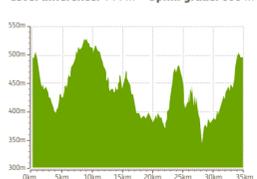
16 PRÉIZERDAUL

33 km • 03:50
Start: Cultural Centre Op der Fabrik
Level difference: 450 m • Uphill grade: 817 m



17 RAMBROUCH

35 km • 04:00
Start: Town Hall of Rambrouch or Cultural Centre Perlé or Camping Perlé
Level difference: 144 m • Uphill grade: 606 m



CYCLING TRACKS

LE RÉSEAU NATIONAL DES PISTES CYCLABLES

Le Grand-Duché de Luxembourg dispose actuellement d'un réseau de **23 pistes cyclables couvrant 600 km**, dont certaines empruntent des tracés d'anciennes lignes de chemin de fer et permettent aux cyclistes de se promener partout dans le pays en évitant la circulation. Les pistes sont numérotées de PC 1 à PC 23 (PC = Piste Cyclable).

HET LUXEMBURGSE FIETSROUTENETWERK

Op dit moment heeft het Groothertogdom een netwerk van **23 fietsroutes, samen goed voor 600 km**. Een aantal fietspaden is aangelegd langs oude niet meer in gebruik zijnde spoorlijnen. Dit biedt aan fietsers en wandelaars de mogelijkheid niet gehinderd door verkeer, het land te doorkruisen. De fietsroutes zijn genummerd, van PC 1 tot PC 23 (PC = Piste Cyclable/fietspad).

DAS LUXEMBURGER RADWEGENETZ

Das Radwegenetz des Großherzogtums Luxemburg besteht aus **23 Routen auf einer Gesamtlänge von 600 Kilometern**. Einige Radwege verlaufen entlang stillgelegten Eisenbahnstrecken und führen die Radler so abseits vom Straßenverkehr quer durch das Land. Die ausgeschilderten Pisten sind von PC 1 bis PC 23 nummeriert (PC = Piste Cyclable / Fahrradweg).

THE LUXEMBOURGISH BICYCLE PATH NETWORK

Luxembourg currently offers a network of **23 routes covering some 600 km**. Certain cycling paths follow the routes of former railways and thus enable cyclists to travel throughout the country whilst avoiding traffic. The signposted cycle paths are marked from PC 1 to PC 23 (PC = Piste Cyclable/cycle path).



MOUNTAIN BIKE TRAILS



CIRCUITS BALISÉS POUR VTT

Le terrain très diversifié des Ardennes luxembourgeoises met au défi les amateurs de VTT. D'une longueur totale de 400 km, les **17 circuits soigneusement balisés** traversent des forêts denses et des vallées profondes, passant par des châteaux imposants et de nombreuses autres attractions. Certains circuits sont adaptés aux exigences des plus sportifs, d'autres se prêtent à merveille à la balade en famille.

BEWEGWIJZERDE MOUNTAINBIKEROUTES

Het afwisselende landschap van de Luxemburgse Ardennen is zeer geschikt voor de mountainbike liefhebbers. **17 zorgvuldig geselecteerde fietsroutes** met een totaal van 400 km laten u kennis maken met prachtige valleien, dichte bossen en imposante kastelen. Er zijn trajecten voor de getrainde mountainbikers, maar ook voor amateurs of voor fietstochten met de kinderen.

AUSGESCHILDERTE MOUNTAINBIKESTRECKEN

Das vielseitige Gelände der Luxemburger Ardennen ist eine Herausforderung für Mountainbike-Liebhaber. Die **17 sorgfältig markierten Strecken** mit einer Gesamtlänge von 400 km führen durch dichte Wälder und tiefe Täler, vorbei an imposanten Schlössern und weiteren Sehenswürdigkeiten. Einige Strecken erfüllen die Ansprüche besonders sportlicher Fahrer, andere wiederum eignen sich hervorragend für Familienausflüge.

SIGNPOSTED MOUNTAIN BIKE TRAILS

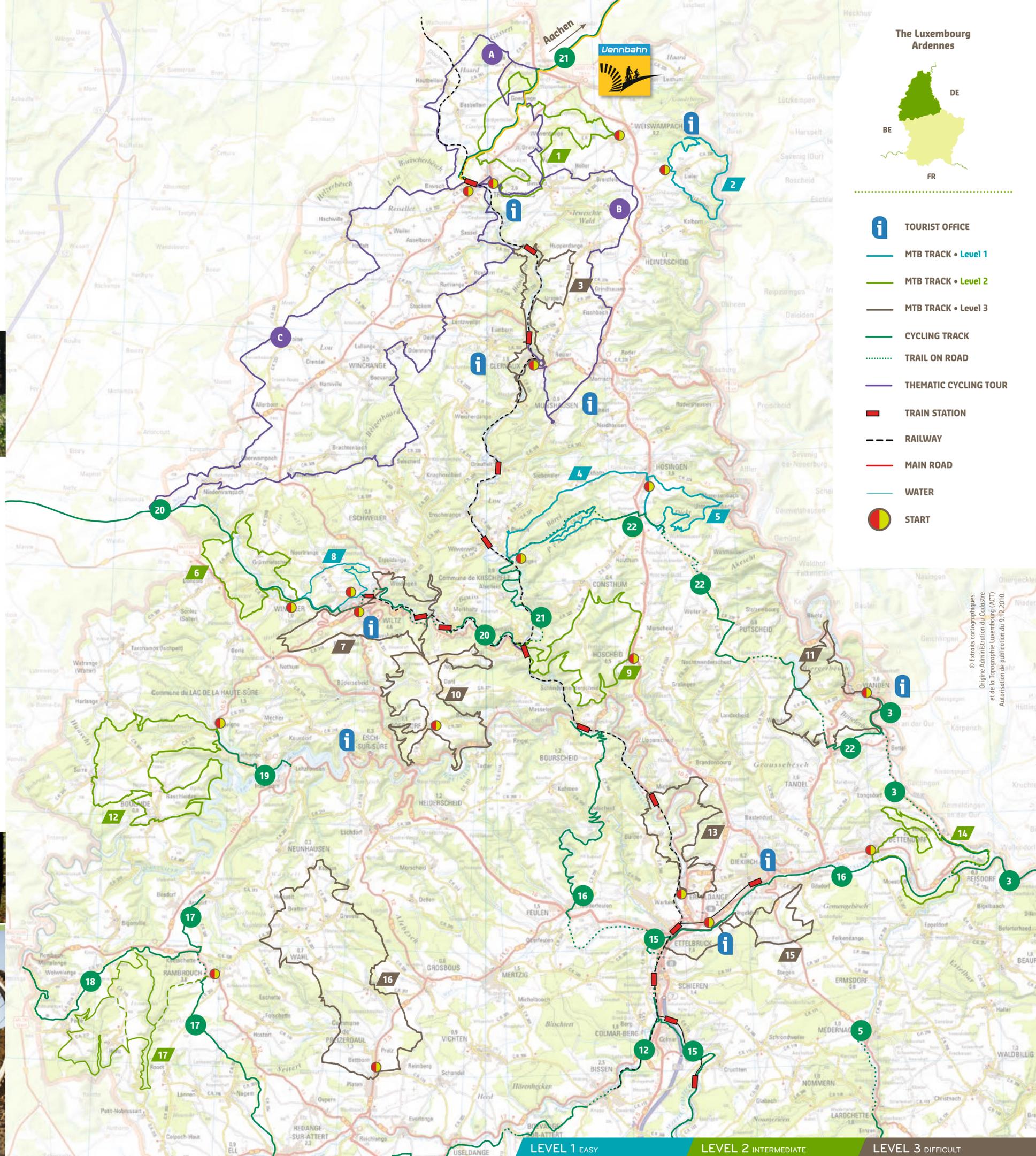
The varied terrain of the Luxembourg Ardennes is a great challenge for mountain bike enthusiasts. With a total length of 400 km, the **17 carefully signposted circuits** pass through dense forests and deep valleys, past imposing castles and other sights. Some of the circuits are suitable for the most demanding sportspeople, whilst others are ideal for family outings.



ON DEMAND

Discover the most beautiful mountain bike tracks of the Luxembourg Ardennes with our qualified local mountain bike guides. The different tours take you through a varied terrain and enchant you with breathtaking sights over the hills and valleys and the unspoiled nature of the Luxembourg Ardennes.

Throughout the year, our local MTB-guides offer customized tours on demand. The tours will be adapted to your wishes and needs.



The Luxembourg Ardennes



- TOURIST OFFICE
- MTB TRACK • Level 1
- MTB TRACK • Level 2
- MTB TRACK • Level 3
- CYCLING TRACK
- TRAIL ON ROAD
- THEMATIC CYCLING TOUR
- TRAIN STATION
- RAILWAY
- MAIN ROAD
- WATER
- START

© Extraits cartographiques:
Origine Administration du Cadastre
et de la Topographie Luxembourg (ACT)
Autorisation de publication du 31.12.2010.

MOUNTAIN BIKE TRAILS

1 WEISWAMPACH-TROISVIERGES	25 KM	9 HOSCHEID	25 KM
2 LIELER	12 KM	10 GOESDORF	36 KM
3 CLERVAUX	25 KM	11 VIANDEN	22 KM
4 HOSINGEN-LELLINGEN	24,5 KM	12 BAVIGNE-BOULAIDE	35 KM
5 HOSINGEN	12,5 KM	13 ERPELDANGE	21 KM
6 WINSELER	19 KM	14 BETTENDORF-REISDORF	21,5 KM
7 WILTZ 1	25 KM	15 INGELDORF-ETTELBRUCK	20 KM
8 WILTZ 2	11 KM	16 PRÉIZERDAUL	33 KM
		17 RAMBROUCH	33 KM

CYCLING TRACKS (PC)

3 PISTE CYCLABLE DES TROIS RIVIÈRES	89 KM	19 PISTE CYCLABLE DU LAC DE LA HAUTE-SÛRE	3 KM
5 PISTE CYCLABLE DE L'ERNZ BLANCHE	5 KM	20 PISTE CYCLABLE DE LA WILTZ	18 KM
15 PISTE CYCLABLE DE L'ALZETTE	31 KM	21 PISTE CYCLABLE DU NORD	10 KM
16 PISTE CYCLABLE DE LA SÛRE MOYENNE	32 KM	22 PISTE CYCLABLE DES ARDENNES	13 KM
17 PISTE CYCLABLE DE L'OUEST	18 KM	A PISTE PANORAMA	25 KM
18 PISTE CYCLABLE DES ARDOISIÈRES	12 KM	B PISTE JARDINS À SUIVRE	30 KM
		C PISTE WENTGER GENZENTOUR	61 KM